

REDENCIÓN, CONVERSIÓN Y RECONCILIACIÓN. IMÁGENES VETEROTESTAMENTARIAS AL SERVICIO DEL CRISTIANISMO EN LA VALÈNCIA DEL SIGLO XV**REDEMPTION, CONVERSION AND RECONCILIATION OLD TESTAMENT IMAGES AT THE SERVICE OF CHRISTIANITY IN 15TH CENTURY VALENCIA****Ruben GREGORI**<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.26507>

Resumen: A partir del pogromo de 1391, las conversiones forzadas de judíos y su posterior integración en la comunidad cristiana, aparecieron una serie de imágenes que defendían tanto la validez de los bautismos como la asimilación de estos neófitos como cristianos de pleno derecho. El arte se transformó en un potente instrumento con el que hacer visible un mensaje de reconciliación en el que el Antiguo Testamento era presentado como parte indispensable de la historia precristiana. Así, estas imágenes, a modo de escaparates, tenían la capacidad de transmitir y difundir los argumentos en favor de la unidad religiosa.

Palabras clave: Reconciliación / Antiguo Testamento / Imagen / Conversos / València.

Abstract: Starting with the pogrom of 1391, the forced conversions of Jews and their subsequent integration into the Christian community, a series of images appeared that defended both the validity of baptisms and the assimilation of these neophytes as full-fledged Christians. Art became a powerful instrument with which to make visible a message of reconciliation in which the Old Testament was presented as an indispensable part of pre-Christian history. Thus, these images, as a way of a showcase, had the capacity to transmit and disseminate the arguments in favor of religious unity.

Key words: Reconciliation / Old Testament / Image / Convert / València.



“LE DIO UN GOLPE CON TANTA FURIA Y FUERÇA QUE FUE MILAGRO NO MATARLE”: LA AGRESIÓN AL ESCULTOR ARAGONÉS JUAN MIGUEL ORLIENS EN ZARAGOZA (1624)

“LE DIO UN GOLPE CON TANTA FURIA Y FUERÇA QUE FUE MILAGRO NO MATARLE”:
THE AGRESSION TO ARAGONESE SCULPTOR JUAN MIGUEL ORLIENS IN ZARAGOZA (1624)

Rebeca CARRETERO CALVO

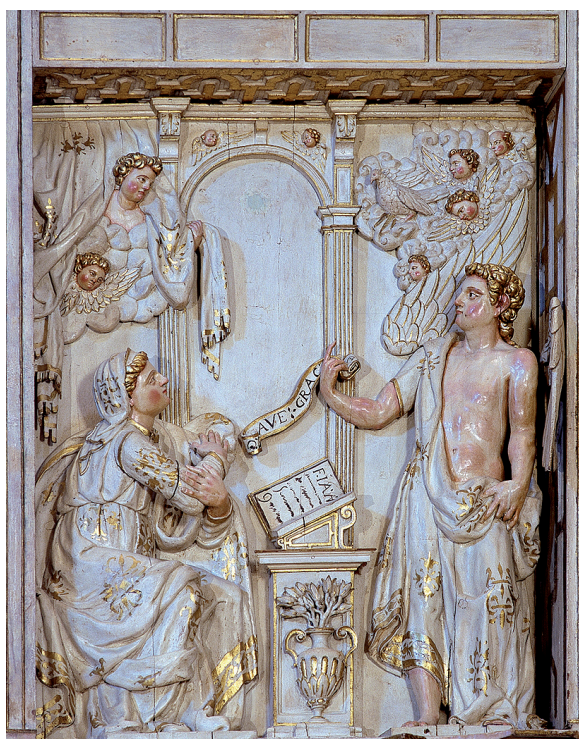
<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.57266>.

Resumen: Este artículo analiza el proceso inquisitorial incoado por el escultor oscense Juan Miguel Orliens en noviembre de 1624 en Zaragoza, en calidad de familiar del Santo Oficio, con motivo de la agresión que sufrió por parte del fustero Miguel Canales. Poco después de la reyerta, Orliens, el escultor aragonés más prestigioso de aquel momento, decidió trasladarse a la ciudad de Valencia con toda su familia para comenzar una nueva etapa vital y, sobre todo, profesional.

Palabras clave: Zaragoza / escultor / siglo XVII / Valencia / Juan Miguel Orliens.

Abstract: This article analyzes the inquisitorial process initiated by the Huesca sculptor Juan Miguel Orliens in November 1624 in Zaragoza, as a relative of the Holy Office, due to the attack he suffered by the carpenter Miguel Canales. Shortly after the brawl, Orliens, the most prestigious Aragonese sculptor at the time, decided to move to the city of Valencia with his entire family to begin a new stage in life and, above all, professionally.

Key words: Zaragoza / sculptor / 17th century / Valencia / Juan Miguel Orliens.



DE SYMBOLO APOSTOLORUM. EL CASO DEL RETABLO DE ÁNIMAS DEL MUSEO CATEDRALICIO DE SEGORBE

DE SYMBOLO APOSTOLORUM. THE CASE OF THE MUSEUM ALTARPIECE SEGORBE CATHEDRAL

Julio MACIÁN FERRANDIS

<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.25431>

Resumen: El Museo de la Catedral de Segorbe (Castellón), alberga un retablo de finales del siglo XV, adscrito al taller del maestro de Perea, dedicado a las almas del Purgatorio y en el que se representa el Juicio Final, la misa de san Gregorio y las penas del infierno. Los guardapolvos del conjunto albergan un apostolado con los artículos del Credo Romano. Sin embargo, estos puntos se encuentran desordenados, al mismo tiempo que faltan dos de ellos. En el presente trabajo se busca dar una respuesta a esta disposición del Símbolo, relacionándola con las diferentes escenas del retablo y sustentándolo en los comentarios al respecto de eminentes teólogos.

Palabras clave: Epigrafía / pintura gótica / Credo Romano / arte valenciano.

Abstract: The Museum of the Cathedral of Segorbe (Castellón) houses an altarpiece from the end of the 15th century, belonging to the workshop of the master of Perea, dedicated to the souls in Purgatory and depicting the Last Judgement, the mass of Saint Gregory and the pains of Hell. The dust covers of the ensemble contain an apostolate with the articles of the Roman Creed. However, these points are out of order, and two of them are missing. The present work seeks to provide an answer to this arrangement of the Symbol, relating it to the different scenes of the altarpiece and supporting it with the commentaries of eminent theologians on the subject.

Key words: Epigraphy / Gothic painting / Roman Creed / Valencian art.



SPAZI PER LA VITA PRIVATA, PER L'AUTORAPPRESENTAZIONE E PER LE CERIMONIE NELL'ARCHITETTURA ARISTOCRATICA DELLA PALERMO DEL SEICENTO: IL PALAZZO DEI BRANCIFORTE DI RACCUIA

SPACES FOR PRIVATE LIFE, FOR SELF-REPRESENTATION AND FOR CEREMONIES IN THE ARISTOCRATIC ARCHITECTURE OF SEVENTEENTH-CENTURY PALERMO: THE BRANCIFORTE OF RACCUIA PALACE

Sabina MONTANA

<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.26387>

Resumen: Attraverso fonti documentarie, il saggio traccia la storia di palazzo Branciforte di Raccuia, dalla fondazione cinquecentesca alla trasformazione seicentesca, centrata sulla moltiplicazione degli spazi di rappresentanza e sulla costruzione di una monumentale scuderia e di una nuova galleria.

Palabras clave: Palermo / Seicento / Architettura aristocratica.

Abstract: Through documentary sources, the essay traces the history of Palazzo Branciforte of Raccuia, from sixteenth-century foundation to seventeenth-century transformation, centered on the multiplication of representation spaces and the construction of a monumental stable and a new gallery.

Key words: Palermo / seventeenth century, / aristocratic architecture.



HISTORIA, POESÍA Y VERDAD EN UN DISEÑO DE JOSÉ RIBELLES (1775-1835) PARA EL TELÓN DEL TEATRO DEL PRÍNCIPE

*HISTORY, POETRY AND TRUTH IN A DESIGN FOR THE CURTAIN OF THE TEATRO
DEL PRÍNCIPE BY JOSÉ RIBELLES (1775-1835)*

Mercedes CERÓN PEÑA

<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.26026>

Resumen: Este artículo relaciona dos obras pertenecientes a la colección del Museo Nacional del Romanticismo con el diseño realizado por José Ribelles para el telón del Teatro del Príncipe, presentado al público madrileño el día del cumpleaños de Fernando VII en 1814. Partiendo de una descripción contemporánea publicada en el *Diario de Madrid*, se estudia la iconografía de la obra de Ribelles en relación con los tres estudios preparatorios conocidos, con posibles fuentes visuales y textuales y con la obra representada en el teatro en esa ocasión. Se considera asimismo la ambigüedad en las elecciones iconográficas del artista y en su uso de la alegoría con respecto al momento histórico para el que fue creada la imagen, hoy perdida.

Palabras clave: Alegoría / Fernando VII / Historia / José Ribelles / teatro / telón.

Abstract: This article explores the relationship between two works attributed to José Ribelles now in the Museo Nacional del Romanticismo and his design for the curtain of the Teatro del Príncipe, revealed to a Madrid audience on Ferdinand VII's birthday in 1814. A contemporary description of the curtain published in the *Diario de Madrid* is the point of departure to discuss the iconography of Ribelles's design in connection with the three preparatory studies known so far, with potential visual and textual sources, and with the play staged at the Teatro del Príncipe on that day. The ambiguities in Ribelles's iconographical choices and his use of the allegorical genre are also considered in relation to the specific historical circumstances in which this work, now lost, was produced.

Key words: Allegory / Ferdinand VII / History / José Ribelles / theatre / theatre curtain.



NUEVA LECTURA A LA PRODUCCIÓN CERÁMICA DE INSPIRACIÓN CHINA EN LA REAL FÁBRICA DE LOZA Y PORCELANA DE ALCORA

NEW INTERPRETATION TO THE CHINESE-INSPIRED CERAMIC PRODUCTION AT THE ROYAL FACTORY OF EARTHENWARE OF ALCORA

Tian ZENG & Maxim GARCÍA CONEJOS

<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.24987>

Resumen: En 1735, el ceramista Joseph Olérys volvía de Marsella para trabajar nuevamente en la Real Fábrica de Loza de Alcora. Con el ímpetu de renovar el léxico ornamental de las vajillas, impuso en la cadena de producción de la manufactura una de las series decorativas más exitosas en su historia: la “china”, conocida popularmente como chinoscos. Este artículo se ocupa de los motivos más representativos de dicho género en la producción de la fábrica. Como trabajo pendiente en los estudios dedicados a Alcora, tratamos de buscar el origen y significado de ellos teniendo en cuenta la porcelana y cultura chinas. Se incluyen además algunos comentarios sobre la adaptación del chinoesco en el campo de la azulejería que, gracias a la localización de varios azulejos y fragmentos inéditos, se ha renovado el conocimiento acerca de esta decoración dentro de la manufactura condal.

Palabras clave: Alcora / Real Fábrica / siglo XVIII / cerámica / *chinoiserie*.

Abstract: In 1735, the potter Joseph Olérys returned from Marseille to work again at the Royal Factory of Earthenware of Alcora. With the impetus to renew the ornamental lexicon of tableware, he imposed one of the most successful decorative series in its history in the manufacturing chain: the “china”, popularly known as Chinese. This article deals with the most representative motifs of this genre in the factory production. As a pending work in the studies dedicated to Alcora, we try to find the origin and meaning of them taking into account Chinese porcelain and culture. Some comments are also included on the adaptation of the Chinese in the field of tilework that, thanks to the location of several unpublished tiles and fragments, has renewed knowledge about this decoration within the county’s manufacture.

Key words: Alcora / Royal Factory / 18th century / pottery / *chinoiserie*.



SAGAS DE PLATEROS COMPOSTELANOS INÉDITOS: EMILIO BACARIZA, MANUEL BACARIZA Y MARÍA VARELA

UNPUBLISHED SAGAS OF SILVERSMITHS FROM COMPOSTELA: EMILIO BACARIZA, MANUEL BACARIZA AND MARÍA VARELA

Ana PÉREZ VARELA

<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.24527>

Resumen: La platería compostelana sigue siendo una asignatura pendiente de la historiografía gallega. Para contribuir a esta línea de investigación, decidimos abordar al gremio de plateros desde un punto de vista documental, vaciando los archivos disponibles para hallar todas las noticias posibles relativas a estos artistas. En este artículo presentamos a la familia Bacariza, una de las más interesantes e importantes en la Compostela del tránsito del siglo XIX al XX. Hasta ahora el hijo, Manuel, era completamente desconocido y todo punzón "BACARIZA" se atribuía a su padre. Gracias a los archivos hemos podido hallar una cantidad de documentos y piezas que nos permiten reconstruir parte de sus biografías, periodizar su producción y constatar su importancia en la sociedad de su época, además de hallar mencionada a María Varela, como la única "platera" compostelana de la que tenemos noticia.

Palabras clave: Plateros / Santiago de Compostela / siglo XIX / siglo XX / archivos / prensa histórica.

Abstract: The silversmithing of Compostela is still a pending subject of Galician historiography. In order to contribute to this line of research, we decided to approach the guild of silversmiths from a documentary point of view, working in the available archives to find all possible news regarding these artists. In this article we present the Bacariza family, one of the most interesting and important in Compostela in the transition from the nineteenth to the twentieth century. Until now, the son, Manuel, was completely unknown and every mark "BACARIZA" was attributed to his father. Thanks to the archives we have been able to find a considerable number of documents and pieces that allow us to reconstruct part of their biographies, periodize their production and verify their importance in the Compostela society of his time, in addition to finding mentioned María Varela, as the only "woman silversmith" from Compostela of which we have news.

Key words: Silversmiths / Santiago de Compostela / 19th century / 20th century / archives / historical press.



MANUEL MONLEÓN Y LA SERIE “LOS SIETE PECADOS CAPITALES”: UN ESTILO PROPIO ENTRE SEGRELLES Y RENAU

MANUEL MONLEÓN AND THE SERIES “THE SEVEN DEADLY SINS”: A STYLE BETWEEN SEGRELLES AND RENAU

Vega TORRES SASTRÚS

<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.25428>

Resumen: Manuel Monleón Burgos fue uno de los creadores del “arte comprometido” en la Valencia de los años treinta. El presente artículo aborda la trayectoria de este artista hasta la Guerra Civil mediante un estudio basado en las fuentes, con el objetivo de ampliar, contrastar y confirmar la todavía escasa información que se tiene del autor. Además, se analizan sus particularidades estilísticas y referentes visuales a partir de la serie *Los siete pecados capitales*, publicada en la revista *Estudios*, en 1936. A través de los fotomontajes que la componen se advierte un lenguaje plástico que abarca desde el realismo combativo de Josep Renau, John Heartfield o los artistas soviéticos, hasta un surrealismo onírico inspirado en José Segrelles, encontrándose en un punto medio en el que la denuncia social se expresa a través de símbolos y composiciones complejas.

Palabras clave: Manuel Monleón / arte comprometido / fotomontaje / pecados capitales / José Segrelles / Guerra Civil.

Abstract: Manuel Monleón Burgos was one of the creators of “committed art” in Valencia in the 1930s. This article examines the artist’s career up to the Spanish Civil War through a source-based study, with the aim of expanding, contrasting and confirming the still scarce information available on the artist. It also analyses his stylistic particularities and visual references based on the series *Los siete pecados capitales* (“The Seven Deadly Sins”), published in the magazine *Estudios* in 1936. The photomontages that this series comprises reveal a visual language that ranges from the combative realism of Josep Renau, John Heartfield and the Soviet artists to a dreamlike surrealism inspired by José Segrelles, finding a compromise in which social critique is expressed through symbols and complex compositions.

Key words: Manuel Monleón / committed art / photomontage / Seven Deadly Sins / José Segrelles / Spanish Civil War.



Séptimo mandamiento: No robarás

UNA REVISIÓN HISTORIOGRÁFICA SOBRE EL LEGADO PICTÓRICO DE JOSÉ QUERO GONZÁLEZ

AN HISTORIOGRAPHICAL REVIEW ABOUT THE ARTISTIC LEGACY OF JOSÉ QUERO GONZÁLEZ

Javier MARTÍNEZ FERNÁNDEZ

<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.21920>

Resumen: La figura de José Quero González (1932-2008) merece una revisión historiográfica. Su legado artístico se traduce en más de medio millar de obras pictóricas debido a su incesante producción creativa durante el último tercio del siglo XX y la primera década del presente siglo. El objetivo del presente artículo académico pretende reconocer su aportación al arte español contemporáneo, actualizar información referente a su amplio repertorio artístico gracias a la labor de inventariado realizada recientemente y poner en valor su trayectoria dentro del contexto internacional en el cual participó de manera activa.

Palabras clave: José Quero / arte contemporáneo / revisión historiográfica / pintura española / inventario.

Abstract: The figure of José Quero González (1932-2008) deserves a historiographical review. His artistic legacy is translated into more than half a thousand pictorial works due to his incessant creative production during the last third of the 20th century and the first decade of this century. The objective of this academic article aims to recognize his contribution to contemporary Spanish art, update information regarding his wide artistic repertoire thanks to the inventory work carried out recently and to value his career within the international context in which he actively participated.

Key words: José Quero / contemporary art / historiographic review / Spanish painting / inventory.



UNA PANORÁMICA DEL LEGADO HISTORIOGRÁFICO DE PAOLA BAROCCHI:
SU APORTACIÓN AL *DIGITAL TURN* DE LA LITERATURA ARTÍSTICA
*AN OVERVIEW OF PAOLA BAROCCHI'S HISTORIOGRAPHIC LEGACY:
CONTRIBUTION TO THE DIGITAL TURN OF ARTISTIC LITERATURE*

Alejandro JAQUERO ESPARCIA & Martina NASTASI

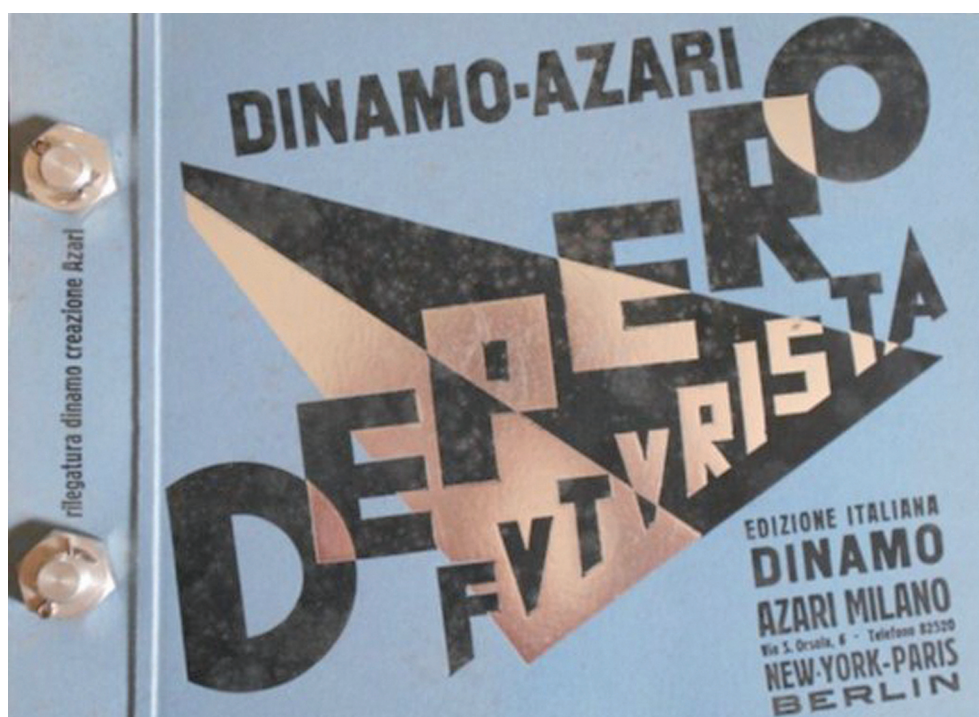
<http://doi.org/10.7203/arslonga.32.24326>

Resumen: El presente artículo pretende analizar el papel historiográfico de la investigadora y profesora Paola Barocchi en la implementación de las Humanidades Digitales al estudio e investigación de la Historia del Arte. Una labor que comenzó en la segunda mitad del siglo XX, proponiendo una forma innovadora a la hora de trabajar y de acceder a las fuentes y recursos bibliográficos y que ha servido como base metodológica para muchos de los actuales proyectos de digitalización de archivos y documentación histórico-artística. Exponemos aquí datos de relevancia de dicho proceso, señalando las particularidades de sus iniciativas, la importancia que en ellos tuvo el tratamiento analógico de los textos y, para finalizar, una revisión sobre la continuidad de estos proyectos y su estado actual.

Palabras clave: Humanidades Digitales / Historia del Arte / Teoría del Arte / Literatura Artística / Patrimonio Cultural / siglo XX.

Abstract: This article seeks to place the historiographical journey that professor and researcher Paola Barocchi has set to implement the Digital Humanities into the study and research of Art History. Since the second half of the 20th century, Barocchi has set out an innovative method of accessing and managing library holdings and bibliographic sources in order to establish a methodological basis for the current file and historical-artistic documentation scanning projects. The lines which follow give account of this process and highlight the particularities of her initiatives, the importance of the analogical text treatment and, last but not least, give an overview of the current state and continuity of her endeavor.

Key words: Digital Humanities / Art History / Art Theory / Artistic Literature / Cultural Heritage / Artistic Literature / 20th century.



DEPARTAMENT D'HISTÒRIA DE L'ART DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA EN EL CURSO 2022-2023

THE ART HISTORY DEPARTMENT OF THE UNIVERSITY OF VALENCIA DURING THE ACADEMIC YEAR 2022-2023

Departament d'Història de l'Art

Resumen: Se enumeran los aspectos docentes más destacados relacionados con el Departament d'Història de l'Art de la Universitat de València en el curso académico 2022-2023, así como otros aspectos de interés relacionados con la investigación, difusión y gestión del citado departamento universitario en el año 2022.

Abstract: In this section, the most remarkable educational aspects in connection with the Art History Department of the University of Valencia during the academic year 2022-2023 are enumerated, along other aspects of interest concerning the research, the diffusion, the management and other important activities of this University Department throughout 2022.



161

RECENSIONES DE LIBROS / BOOK REVIEWS

177

ACEPTACIÓN DE ORIGINALES Y PROCESO DE EDICIÓN NOTES FOR CONTRIBUTORS AND PUBLICATION GUIDELINES

193

